



# BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

## JAVASLAT

az általános tartalékból tervezett és megvalósított kerületi fejlesztési feladatok forrásának, valamint a 255/2004. (VI.17.) Kt. számú határozatban meghatározott forrás módosítására

Készítette: **Halmos Istvánné** ágazatvezető

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**  
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve:

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:  
**Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottságnak**

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Szeles Gábor**  
jegyző

Az előterjesztés leadva: 2014. november. 25

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
2014. évi ..... 290 ..... sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2014. 11. 27.

Testületi ülés időpontja:  
**2014. november 27.**

## Tisztelt Képviselő-testület!

1./ A 2014. évi költségvetésről szóló 5/2014. (III.04.) önkormányzati rendelet 5. § (4) bekezdésében a képviselő-testület az általános tartalék feletti rendelkezési jogot a polgármesterre ruházta át. Az átruházott hatáskörben történt intézkedésekről folyamatos tájékoztatást adtunk a két testületi ülés közötti tájékoztatóban (a városgazdálkodási ágazatvezető összeállításában). Az elmúlt időszakban a kerületben és az intézményekben számos fejlesztési feladat került meghatározásra polgármesteri engedéllyel, melyek forrása az általános tartalék volt.

Javasolom, hogy az alábbi fejlesztési feladatok forrásaként a 3926. sorszámú Felhalmozási céltartalék északi bevételből előirányzata, valamint a 3903. sorszámú Lakásépítési céltartalék kerüljön meghatározásra.

A fentiekben alapján az alábbiakban, polgármesteri intézkedéssel meghatározott beruházási és felújítási feladatok forrását javasolom a Felhalmozási céltartalék északi bevételből, ingatlan hasznosításból befolyt bevételből és a Lakásépítési céltartalékból biztosítani.

sorszám + polg.int.	Feladat megnevezése	bruttó összeg (Ft)
1./ 56.sz.	Óvodai ételliftek felújítása	2 224 800
2./ 56.sz.	Szivárvány óvoda tornaszoba kialakítás	1 900 000
3./ 56.sz.	Kerek világ óvoda Posztógyár u. 3. épület homlokzati nyílászáró cseréje	16 000 000
4./ 56.sz.	Játéksziget Óvoda udvar burkolatjavítása	6 000 000
5./ 46.sz.	Katona J. Ált. Iskola balesetveszélyes üvegtégla fal csere	1 472 000
6./ 46.sz.	Kék Általános Iskola kémia előadó felújítása	2 745 000
7./ 46.sz.	Karácsony S. Isk. nyílászáró cseréje	1 926 500
8./ 46.sz.	Mészáros J. Ált. Isk. emeleti folyosó nyílászáró cseréje	2 177 000
9./ 46.sz.	Móra F. Ált. Isk. homlokzati kőlapok cseréje, pótlása	1 943 100
10./ 46.sz.	Széchenyi I. Ált. Isk. két új tanterem kialakítása	5 812 000
11./ 46.sz.	Kölcsey F. Ált. Isk. új tanterem kialakítása	2 243 000
12./ 46.sz.	Katona J. Ált. Isk. új tanterem kialakítása	957 000
13./ 46.sz.	Móra F. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	1 330 000
14./ 46.sz.	Karácsony S. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	2 905 000
15./ 46.sz.	Herman O. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	3 234 200
16./ 46.sz.	Lajtha L. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	1 683 000
17./ 46.sz.	Kék Általános Iskola 3 tanterem és tanári konyha PVC csere	1 423 000
18./ 46.sz.	Móra Ferenc Ált. Isk. tornatermi parketta felújítása	863 000
19./ 46.sz.	Kölcsey F. Ált. Isk. új tanterem PVC csere	447 700
20./ 46.sz.	Mátyás Király Ált. Isk. 2 tanterem és öltöző PVC csere, tanterem parketta javítása	1 466 100
21./ 46.sz.	Katona J. Ált. Iskola tanterem parketta csere	766 000
22./ 46.sz.	Szárca Ált. Isk. tanári szoba padlóburkolat csere	196 000
23./ 73.sz.	Kék Általános Iskola mozgatható tornatermi térelválasztó építése	1 335 000
24./ 94.sz.	Mészáros J. Speciális Ált. Isk. ivóvíz bekötőcső cseréje	1 769 000
25./ 46.sz.	Móra F. Ált. Isk. számítógépek cseréje	2 540 000
26./ 46.sz.	Vermes Isk. számítógépek cseréje	2 540 000
27./ 46.sz.	Karácsony S. Ált. Isk. számítógépek cseréje	3 175 000
28./ 95.sz.	Szent István 228. épület bontása és kapcsolódó munkái	7 650 000
29./ 46.sz.	Műfüves futballpályák felújítása	9 070 000
30./ 46.sz.	Rákóczi Kert játszótér felújítás	3 000 000
31./ 46.sz.	Hollandi úti játszótér felújítása	1 700 000
32./ 73.sz.	Kazinczy F. Ált. Isk. belső csatornahálózat felújítása	6 335 000
33./ 61.sz.	Petőfi u. 16/b. felújítási munkálatai	3 553 000
	<b>Összesen</b>	<b>102 381 400</b>

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fenti **102.381.400.- Ft összegből**

- az 1-31. sorszám alatt felsorolt feladatokra **92.493 eFt-ot a Felhalmozási céltartalék északi bevételeiből céltartalék előirányzata terhére,**
- a 32. sorszám alatti feladatra **6.335 eFt-ot az ingatlanhasznosításból befolyt bevétel céltartalék előirányzata terhére,**
- a 33. sorszám alatti feladatra **3.553 eFt-ot a Lakásépítési céltartalék terhére**

biztosítsa.

**2./** A 150/2014.(IV.24.) Kt. és a 255/2014. (VI.17.) Kt. számú határozatban a Képviselő-testület a Budapest Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányság részére a szabadidős járőri tevékenység finanszírozására 2014. június 1. és 2014. november 30-a közötti időszakra 54.000 eFt-ot biztosított a 3925. sorszámú ingatlan hasznosításból befolyt bevételből.

Javasolom, hogy a határozati javaslat módosításával az ingatlanhasznosítási bevétel helyett az általános tartalék kerüljön meghatározásra.

Kérem, a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést támogassa és döntsön a határozatokról.

Budapest, 2014. november 25,

  
**Borbély Lénárd**  
polgármester

### **1.Határozati javaslat**

A Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alábbi táblázatban meghatározott feladatok vonatkozásában a forrást

- az 1-31. sorszám alatt felsorolt feladatokra **92.493 eFt-ot a 3926. sorszámú Felhalmozási céltartalék északi bevételeiből céltartalék előirányzata terhére,**
- a 32. sorszám alatti feladatra **6.335 eFt-ot a 3925. sorszámú Ingatlan hasznosításból befolyt bevétel előirányzata terhére,**

– a 33. sorszám alatti feladatra **3.553 eFt-ot a 3903. sorszámú Lakásépítési céltartalék terhére** biztosítja, mellyel egyidőben az **Általános tartalék előirányzatát 102.381 eFt-tal megemeli.**

sorszám + polg.Int.	Feladat megnevezése	bruttó összeg (Ft)
1./ 56.sz.	Óvodai ételliftek felújítása	2 224 800
2./ 56.sz.	Szivárvány óvoda tornaszoba kialakítás	1 900 000
3./ 56.sz.	Kerek világ óvoda Posztógyár u. 3. épület homlokzati nyílászáró cseréje	16 000 000
4./ 56.sz.	Játéksziget Óvoda udvar burkolatjavítása	6 000 000
5./ 46.sz.	Katona J. Ált. Iskola balesetveszélyes üvegtégla fal csere	1 472 000
6./ 46.sz.	Kék Általános Iskola kémia előadó felújítása	2 745 000
7./ 46.sz.	Karácsony S. Isk. nyílászáró cseréje	1 926 500
8./ 46.sz.	Mészáros J. Ált. Isk. emeleti folyosó nyílászáró cseréje	2 177 000
9./ 46.sz.	Móra F. Ált. Isk. homlokzati kőlapok cseréje, pótlása	1 943 100
10./ 46.sz.	Széchenyi I. Ált. Isk. két új tanterem kialakítása	5 812 000
11./ 46.sz.	Kölcsey F. Ált. Isk. új tanterem kialakítása	2 243 000
12./ 46.sz.	Katona J. Ált. Isk. új tanterem kialakítása	957 000
13./ 46.sz.	Móra F. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	1 330 000
14./ 46.sz.	Karácsony S. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	2 905 000
15./ 46.sz.	Herman O. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	3 234 200
16./ 46.sz.	Lajtha L. Ált. Isk. padlóburkolatainak cseréje	1 683 000
17./ 46.sz.	Kék Általános Iskola 3 tanterem és tanári konyha PVC csere	1 423 000
18./ 46.sz.	Móra Ferenc Ált. Isk. tornatermi parketta felújítása	863 000
19./ 46.sz.	Kölcsey F. Ált. Isk. új tanterem PVC csere	447 700
20./ 46.sz.	Mátyás Király Ált. Isk. 2 tanterem és öltöző PVC csere, tanterem parketta javítása	1 466 100
21./ 46.sz.	Katona J. Ált. Iskola tanterem parketta csere	766 000
22./ 46.sz.	Szárcsa Ált. Isk. tanári szoba padlóburkolat csere	196 000
23./ 73.sz.	Kék Általános Iskola mozgatható tomatermi térelválasztó építése	1 335 000
24./ 94.sz.	Mészáros J. Speciális Ált. Isk. ivóvíz bekötőcső cseréje	1 769 000
25./ 46.sz.	Móra F. Ált. Isk. számítógépek cseréje	2 540 000
26./ 46.sz.	Vermes Isk. számítógépek cseréje	2 540 000
27./ 46.sz.	Karácsony S. Ált. Isk. számítógépek cseréje	3 175 000
28./ 95.sz.	Szent István 228. épület bontása és kapcsolódó munkái	7 650 000
29./ 46.sz.	Műfüves futballpályák felújítása	9 070 000
30./ 46.sz.	Rákóczi Kert játszótér felújítás	3 000 000
31./ 46.sz.	Hollandi úti játszótér felújítása	1 700 000
32./ 73.sz.	Kazinczy F. Ált. Isk. belső csatornahálózat felújítása	6 335 000
33./ 61.sz.	Petőfi u. 16/b. felújítási munkálatai	3 553 000
	<b>Összesen</b>	<b>102 381 400</b>

**Határidő:** 2014. december 31.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtásért felelős: Halmos Istvánné ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű többségű** támogató szavazata szükséges.

## **2. Határozati javaslat**

A Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **a 150/2014. (IV.24.) Kt. határozatot módosító 255/2014. (VI.17.) Kt. határozatot az alábbiak szerint módosítja:**

„Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 150/2014. (IV.24.) Kt. számú határozat első bekezdését változatlan tartalommal hatályban tartja, a második bekezdését az alábbiak szerint módosítja:

*A Képviselő-testület úgy dönt, hogy 2014. július 1. napjától 2014. november 30. napjáig terjedő időszakra szabadidős járőri tevékenység finanszírozására vonatkozóan megállapodást kíván kötni a Budapest Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányságával.*

**Erre a célra a 2014. évi költségvetés 2/a. melléklet 3991. Általános tartalék terhére havi bruttó 10.500.000,-Ft összeget biztosít.**

Felkéri a Polgármestert, hogy az erre vonatkozó megállapodást az illetékes rendőri szervekkel közösen készítse elő és azt – Képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett – kösse meg, továbbá arra, hogy a 2014. június havi feladatellátással összefüggő intézkedéseket tegye meg.”

**A határozat módosításával a 2014. évi költségvetés 2/a. mellékletében a 3925. sorszámú ingatlan hasznosításból befolyt bevétel előirányzatát 54.000 eFt-tal megemeli és a 3991. sorszámú Általános tartalék előirányzatát 54.000 eFt-tal csökkenti.**

**Határidő:** 2014. december 31.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtásért: Halmos Istvánné ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű többségű** támogató szavazata szükséges.

**149/2014. (IV.24.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a BRFK XXI. Kerületi Rendőrkapitányság 2013. évben végzett munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Borbély Lénárd alpolgármester

17 igen

0 nem

1 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 7. pontja:**(106. sz. előterjesztés) Sürgősségi

**Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitánysággal**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**150/2014. (IV.24.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. kerületi Rendőrkapitányságával együttműködési megállapodást köt.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti megállapodást aláírja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert arra is, hogy – amennyiben az illetékes rendőri szervek részéről a jogi koordináció során igény merül fel – a megállapodás tartalmát érdeemben nem érintő, kisebb, technikai jellegű módosítások végrehajtásával írja alá azt, a Képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett.

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy 2014. június 1-től 2014. augusztus 31-ig terjedő időszakra, szabadidős járőri tevékenység finanszírozására vonatkozóan megállapodást kíván kötni a **Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. kerületi Rendőrkapitányságával.**

Erre a 2014. évi költségvetés 2/a. melléklet 3991.sorszámú általános tartalék terhére **havi bruttó 1.500.000,- Ft** összeget biztosít.

Felkéri a Polgármestert, hogy az erre vonatkozó megállapodást az illetékes rendőri szervekkel közösen készítse elő és azt – a Képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett – kösse meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. május 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

## **2014. június 17-i rendkívüli képviselő-testületi ülés**

### **Napirend előtt:**

**254/2014. (VI.17.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

#### **Nyílt ülés:**

**Napirend 1. pontja:** (123. sz. előterjesztés)

**Javaslat szabadidős járőri tevékenységgel kapcsolatos döntésre és a 150/2014. (IV. 24.) Kt. számú határozat második részének módosítására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

14 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 1. pontja:** (123. sz. előterjesztés)

**Javaslat szabadidős járőri tevékenységgel kapcsolatos döntésre és a 150/2014. (IV. 24.) Kt. számú határozat második részének módosítására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**255/2014. (VI.17.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 150/2014. (IV. 24.) Kt. számú határozat első bekezdését változatlan tartalommal hatályban tartja, a második bekezdését az alábbiak szerint módosítja:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy 2014. július 1. napjától 2014. november 30. napjáig terjedő időszakra szabadidős járőri tevékenység finanszírozására vonatkozóan megállapodást kíván kötni a Budapest Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányságával.

Erre a célra a 2014. évi költségvetés 2/A. melléklet 3925. sorszámú ingatlan hasznosításból befolyt bevétel terhére **havi bruttó 10.500.000,- Ft** összeget biztosít.

Felkéri a Polgármestert, hogy az erre vonatkozó megállapodást az illetékes rendőri szervekkel közösen készítse elő és azt – a Képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett – kösse meg, továbbá arra, hogy a 2014. június havi feladatellátással összefüggő intézkedéseket tegye meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal